

Our Lady of Good Counsel

654 Summer Avenue. Newark



Immaculate Conception

372 Woodside Avenue. Newark

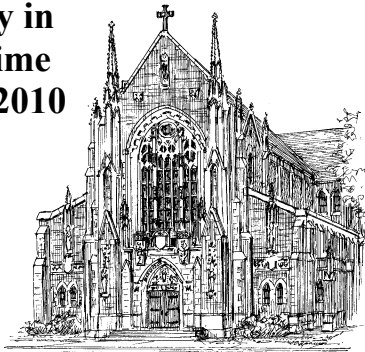
Parish Deacons:
Deacon José Rodríguez
Deacon Oscar Rivera

Rev. Luis P. González, Pastor
Rev. Msgr. Joseph P. Plunkett,
Pastor Emeritus
Very Rev. John F. Connor V.F.,
in residence
Rev. Owen Ince, in residence

Mrs. Mariana S. Villegas,
DRE & Parishes' Steward

Website: <http://olgc-ic.org>

**Fifth Sunday in
Ordinary Time
February 7, 2010**



Our Lady of Good Counsel

SUNDAY MASSES:

Saturday: 4:30 pm. (English) 7:00 pm (Spanish)
Sunday: 8:45 am. (English) & 11:15 am (Spanish)

DAILY MASSES:

Monday through Friday: 7:00 pm (Spanish)
Saturday: 8:30 am (English)

CONFESSIONS:

Saturday: 3:30 pm

ROSARY SOCIETY: First Friday of the month
HIJAS DE MARÍA: First Sunday of the month
SANTO NOMBRE: Second Sunday of the month
DAMAS DE LA CARIDAD: Third Sunday of the month
CURSILLO: Ultreya, Monday 7:30 pm
CÍRCULO DE ORACIÓN: Thursday, 7:30 pm
LEGIÓN DE MARÍA: Saturday 4:30 pm
FAMILY LIFE: Awilda & Oscar Rivera



Immaculate Conception

SUNDAY MASSES:

Saturday: 5:45 pm. (English)
Sunday: 10:00 am. (English) & 12:30 pm (Spanish)

DAILY MASSES:

Monday through Friday: 12 Noon (English)

CONFESSIONS:

Saturday: 1:30 pm

NOVENA DEVOTION:

Novena prayers in honor of the Blessed Virgin Mary, St. Jude and St. Anthony are said after Monday Mass.

SENIOR CITIZENS CLUB: Tuesday 1:00 pm

GRUPO DEL ROSARIO: Friday 7:00 pm

COM. NEOCATECUMENAL: Wed. & Sat. 7:30 pm

REGISTRATION: Registration is needed to fully participate in the Parish Life and for any letters of recommendation or membership.

BAPTISM: Celebrated once a month. Parents need to call the office to have an appointment with a priest.

MARRIAGES: Arrangements with a priest should be made at least 6 months in advance. Pre-Cana is required.

ANOINTING OF THE SICK: At the time of illness or hospitalization.

RELIGIOUS EDUCATION: For children K-12 from September to June at GC at 9:45 am and IC on Sundays at 11:00 am (gr. 1-4) and/or Wednesday 6:45 pm (gr. 5-8). For more information, call GC at (973) 482-1699 and IC at (973) 482-0629. There are also preparation classes for adults for Baptism, First Communion and Confirmation.

Churches Office:
654 Summer Avenue
Newark, New Jersey 07104

Tel: (973) 482-1274 or
(973) 482-0619
Fax: (973) 482-8257

Office Hours:
Monday - Friday 9:00 am - 8:00 pm
Saturday 9:00 am - 2:00 pm



GC: Our Lady of Good Counsel Church

IC: Immaculate Conception Church

SAT/SÁB: FEBRUARY 6TH SUNDAY EVE MASS

4:30PM GC †Katherine & John Witkowski
5:45PM IC †Paul Lanik
7:00PM GC (Sp) †William Emmanuel Catalán,
†Zenaida Santiago

SUN/DOM: FEB. 7TH 5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:45AM GC †Luis Hernandez
10:00AM IC †Albert De Munno
11:15AM GC (Sp) †Julio Lamberty, †Joao Soarez, †Ana Jerez de Ortega, †Manuel Criollo
12:30PM IC (Sp) †Wilfredo Díaz Torres, †José Ricarte Fernández, †Juan Suárez, †Segundo Ruales, †Carmela Ovando

MON/LUN: FEBRUARY 8TH ST. JEROME EMILIANI

12:00PM IC †Louis Calvello
7:00PM GC (Sp) En honor al Gran Poder y la Milagrosa

TUES/MAR: FEBRUARY 9TH WEEKDAY

12:00PM IC †Matthew Sesse
7:00PM GC (Sp) †Carlos Díaz-Tapia

WED/MIÉR: FEBRUARY 10TH ST. SCHOLASTICA

12:00PM IC Available
7:00PM GC (Sp) Disponible

THU/JUEV: FEBRUARY 11TH OUR LADY OF LOURDES

12:00PM IC Birthday of Modesta del Valle
7:00PM GC (Sp) †Luz María Almestica

FRI/MIER: FEBRUARY 12TH WEEKDAY

12:00PM IC Available
7:00PM GC (Sp) Disponible

SAT/SÁB: FEBRUARY 13TH WEEKDAY

8:30AM GC Available
4:30PM GC †Guadalupe Puchales
5:45PM IC Available
7:00PM GC (Sp) †Félix Acosta Toledo, †Segundo Roberto Rivadeneira, †Manuel Jesús Milian, †Felicita de la Cruz

SUN/DOM: FEB. 14TH 6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:45AM GC †William Ludwig
10:00AM IC †Nicholas Gesualdo
11:15AM GC (Sp) †Gladys Calderón, †José Rodríguez,
†Luz María Almestica, †Joao Soarez,
†Mercedes Gonzalo, †Teobaldo y Rosa Isabel Solano
12:30PM IC (Sp) †Juan y Confesora Pérez
+++++

READINGS FOR THE WEEK

LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: 1Kgs 8:1-7,9-13; Mk 6:53-56
Tuesday: 1 Kgs 8:22-23,27-30; Mk 7:1-13
Wednesday: 1 Kgs 10:1-10; Mk 7:14-23
Thursday: 1 Kgs 11:4-13; Mk 7:24-30
Friday: 1 Kgs 11:29-32; 12:19; Mk 7:31-37
Saturday: 1 Kgs 12:26-32; 13:33-34; Mk 8:1-10
Sunday: Jer 17:5-8; Ps 1: 1 Cor 15:12, 16-20; Lk 6:17, 20-26
+++++

**PARISH CALENDAR FOR THE WEEK
CALENDARIO PARROQUIAL SEMANAL**

Sun February 14 GC Santo Nombre 11:00AM
Mon February 15 GC Ultreya 7:30PM
Tue February 16 IC Senior Citizens Club 1:00PM
Adoration B. Sacrament 4-7PM
Wed February 17 Com. Neocatecumenal 8:00PM
Thu February 18 GC Circulo de Oración 7:30PM
Fri February 19 IC Grupo del Rosario 7:00PM
Sat February 20 GC Legion of Mary 4:30PM
Com. Neocatecumenal 8:00PM

Thank You

We are thankful to the parishioners for their support.
Agradecemos el apoyo de los parroquianos.

Our Lady of Good Counsel:

Collection: \$3,215

Immaculate Conception:

Collection: \$1,629

5th Week of Christmas Club for Christ

SANCTUARY LAMP

LÁMPARA DEL SANTÍSIMO

This week is offered in memory of,
Es ofrecida esta semana en memoria de
SEGUNDO ROBERTO RIVADENEIRA (GC)
(IC)

**LET US PRAY FOR THE SICK
OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Arthur Monaco, Millie Rolleri, John Missagia, John Cavanna, Mary Francheschini, Carmen Llano Silva
+++++

STEWARDSHIP/ADMINISTRACIÓN CRISTIANA

"I will give thanks to you, O Lord, with all my heart, for you have heard the words of my mouth." (Psalm 138:1)

'De todo corazón te damos gracias, Señor, porque escuchaste nuestros ruegos.' (Salmo 138:1)



ANNUAL ARCHBISHOP'S APPEAL 2010

Today every parishioner will have the opportunity to participate in the 2010 Archbishop's Annual Appeal. During each Mass, brochures, and pledge envelopes will be distributed for your review. You will then be asked to make a pledge by completing the pledge envelope right in the pew.



+++++

2010 LENT REGULATIONS



The days of both fast and abstinence during Lent are Ash Wednesday and Good Friday. The other Fridays of Lent are days of Abstinence. On a day of fast, only one (1) full meal is permitted. Those between the ages of 18 and 59 are obliged to fast. On a day of abstinence, no meat may be eaten. Those who have reached the age of 14 are obliged by the law of abstinence. The obligation to observe the laws of fast and abstinence "substantially", or as a whole, is a serious obligation. The Fridays of the year, outside of Lent, are designated as days of penance, but each individual may substitute for the traditional abstinence from meat some other practice of voluntary self-denial as penance. The time for fulfilling the paschal precept (receiving Holy Communion near Easter) extends from the first Sunday of Lent, February 21, 2010, to the solemnity of the Holy Trinity, May 30, 2010.

+++++

ELECTRONIC OFFERING WITH FAITH DIRECT

We are introducing a new and exciting way for you to support our parish offertory. *Faith Direct* is a highly respected and secure company that is leading the way for parishioners to support their parishes through electronic means either by credit card or by transfer from your bank account. It also gives you the opportunity to support our parish even if you are absent from Mass for travel or illness. And, it addresses the situation I know many families face on their way to Mass: Where did I put my envelopes? **How does it work?** You may complete an enrollment form and simply return the form to *Faith Direct* headquarters, along with a cancelled check if you have selected checking debit or complete credit card information. You may visit www.faithdirect.net and use our specific parish code for secure online enrollment. **There is no cost to you as a parishioner to enroll.** Following the month in which you are enrolled, *Faith Direct* will begin debiting your specified account on the 4th of the month (or the next business day) for your offertory gift and/or second collections. You will receive confirmation on your bank or credit card statement, a complete statement for tax planning purposes at the end of the year, "offertory cards" to demonstrate your parish support, and you can set up access to your own individual account online. I find *Faith Direct* a "win-win" for both parishioners and our parishes, and I plan on enrolling myself. I strongly encourage you to give the program your consideration. God bless, **Fr. Luis.**

PARISH LENT RETREAT FEBRUARY 20TH

Lent is coming! All parishioners are invited to start Lent on Saturday, February 20th, with an excellent retreat. It will start with breakfast within the cafeteria of Good Counsel (9:15-9:45a.m.). It will continue in the church with Morning Prayer at (9:45a.m.). There will be a retreat in English, another in Spanish and a third one for children from 7-13years of age. Small children will have a babysitter. The priesthood will be the topic of this year with two talks, confessions, rosary and adoration of the Blessed Sacrament. Since breakfast and lunch are free of charge, kindly register in advance by signing at the main entrance of the church to be able to make adequate preparations. The retreat will end at 3:00p.m.



+++++

WORLD MARRIAGE DAY FEBRUARY 14TH

Our parishes are celebrating World Marriage Day to honor all the married couples next Sunday, February 14th. We invite all couples married in the Catholic Church to renew their marriage vows and receive a special blessing at the end of Mass.



+++++

HOLY LAND PRODUCTS – FEBRUARY 14TH

Little Bethlehem Christian is a group that represents 170 Christian families who live in Bethlehem, the holy land, and make their living as wood carvers. Next weekend, February 13-14, after all Masses, the group represented by the Alshouri family will display a collection of hand-carved olive wood religious items, which are also for sale. The profit goes to support Christianity in the land of Christ. Please look at them. You can visit their website at www.little-bethlehem.org



+++++

ASH WEDNESDAY

The season of Lent starts on February 17th. On Ash Wednesday, all parishioners are invited to receive ashes and start a holy season of repentance and return to Jesus Christ, so as to celebrate Holy Week with a renewed spirit.



+++++

GOOD COUNSEL CHRISTMAS PROJECT

The restoration of the wooden floors of the church already started. We need help removing the benches after the 11:15a.m. Mass this Sunday. In addition, we will also need help the following Saturday to install the benches back. Please call Vinicio at (973) 320-5847 for more information. Your help is truly needed.

+++++

IC TRIP TO ATLANTIC CITY FEBRUARY 13TH

The next trip to Atlantic City Showboat will be next Saturday, February 13, 2010. The bus will leave at 12:00p.m. sharp from the parking lot of Immaculate Conception and will be returning by 9:30p.m. Minors under 21 are not allowed on the bus. The cost is \$30 with a return of \$25. Lunch is included. For more information, please contact Jose Torres at (973) 759-2412.

LLAMADO ANUAL DEL ARZOBISPO 2010

Hoy, todos los fieles tendrán la oportunidad de participar en el Llamado Anual del Arzobispo. En todas las misas se distribuirán folletos y sobres para que los revisen, luego se le pedirá a los fieles que hagan una promesa de ayudar económicamente a esta campaña, llenando la información en el sobre que encontraran en las bancas de la Iglesia.

+++++

2010 NORMAS DE CUARESMA

Los días de abstinencia y ayuno durante la cuaresma son el miércoles de ceniza y el viernes santo. Los otros viernes de cuaresma son días de abstinencia. En los días de ayuno solo una comida completa es permitida. Todos los que están entre las edades de 18 y 59 años están obligados a ayunar. En los días de abstinencia, no se puede comer carne. Todos aquellos que han llegado a la edad de 14 años están obligados a la norma de abstinencia. La obligación de seguir las normas de abstinencia y de ayuno "substancialmente", o en su totalidad, es una obligación seria. Los viernes del año, no dentro de cuaresma, son días de penitencia, pero cada individuo lo puede sustituir por la tradicional abstinencia de carne u otro tipo de negación a si mismo como penitencia. El tiempo de cumplir el precepto Pascual (recibir la comunión) se extiende desde el primer domingo de cuaresma, 21 de febrero del 2010 hasta la Solemnidad de la Santa Trinidad, 30 de mayo del 2010.



+++++

DONACIÓN ELECTRÓNICA CON FE DIRECTA

Estamos introduciendo una manera nueva y emocionante para que usted apoye nuestra ofrenda parroquial. *Fe Directa* es una compañía muy respetada y segura que está a la cabeza del sistema de donación electrónico a las iglesias sea por tarjeta de crédito o transfiriendo de su cuenta bancaria. También le da la oportunidad a apoyar su parroquia aunque esté ausente de Misa por un viaje o enfermedad. Resuelve el problema que yo se que muchas familias se enfrenta en el camino hacia la Misa: ¿Dónde puse mis sobres? **¿Cómo funciona esto?** Usted puede completar el formulario de inscripción y simplemente regresarlo a *Fe Directa*, junto con un cheque cancelado si usted elige su chequeara o completar la información de la tarjeta de crédito. Usted puede visitar www.faithdirect.net y usar específicamente el código de nuestra parroquia para una inscripción segura en línea. **No hay costo para usted como parroquiano para inscribirse.** Siguiendo el mes en que usted se ha inscrito, *Fe Directa* comenzará cobrándoselo a la cuenta que usted eligió el 4 de cada mes para su primera o su segunda colecta. Recibirás una confirmación en su extracto de cuenta del banco o tarjeta de crédito, un extracto completo para el propósito de impuesto al final del año, y también podrá tener acceso su propia cuenta en línea. Yo encuentro *Fe Directa* un 'premio' tal para los parroquianos y nuestras parroquias, y también yo pienso inscribirme. Yo te animo a usted que le des una consideración al programa. Dios le bendiga, **P. Luis.**

RETIRO PARROQUIAL EN CUARESMA FEB. 20

¡Ya pronto empieza Cuaresma! Todos los parroquianos están invitados a comenzar la Cuaresma con un excelente día de conversión en nuestro retiro parroquial de Cuaresma el sábado, 20 de febrero. Comenzaremos con un desayuno en la cafetería de Buen Consejo (9:15-9:45a.m.) Continuará en la iglesia con oración por la mañana. Habrá un retiro en inglés, otro en español y un tercero para niños de 7-13 años de edad. Niños pequeños tendrán niñeras. El tema de este año será el sacerdocio, con dos charlas, confesiones, rosario y Adoración al Santísimo Sacramento. Ya que el desayuno y almuerzo van hacer ofrecido gratis, les pedimos que por favor se inscriba, incluyendo la edad de los menores, para adecuadamente preparar la comida y materiales. La hoja de inscripción se encuentra a la entrada de la iglesia. El retiro terminará a la 3:00p.m.

+++++

MIÉRCOLES DE CENIZA

El tiempo de Cuaresma comienza el 17 de febrero con el miércoles de ceniza. Todos los parroquianos están invitados a recibir las cenizas y empezar la época santa arrepintiéndose y regresar a Jesucristo para empezar la Semana Santa con un espíritu renovado.

+++++

DÍA MUNDIAL DEL MATRIMONIO

Nuestras Iglesias estarán celebrando el Día Mundial del Matrimonio para honrar a todas las personas casadas el próximo domingo, 14 de febrero. Les invitamos a todas las parejas casadas por la iglesia católica a renovar su voto matrimonial y recibir una bendición especial al final de la misa.

+++++

ARTESANÍAS DE LA TIERRA SANTA – FEB. 14

Los cristianos de Bethlehem es un grupo que representa 170 de familias cristianas que viven en Tierra Santa, y hacen artesanía a mano como una forma de vivir. El próximo fin de semana, 13-14 de febrero, después de las misas, el grupo que representa la familia Alshouri mostrará una colección de artesanías religiosas de madera de olivo hecha a mano para vender. El beneficio va en apoyo de los cristianos en la tierra de Cristo.

+++++

PROYECTO DE NAVIDAD EN GC

Estamos restaurando los pisos de madera en la iglesia. Necesitamos ayuda para remover los bancos este domingo al terminar la misa de 11:15a.m. También se necesita ayuda el siguiente sábado para instalar los bancos de vuelta. Por favor llame a Vinicio al (973) 320-5847 para más información.

+++++

IC VIAJE A ATLANTIC CITY – FEBRERO 13

El próximo viaje a Atlantic City Showboat será el próximo sábado, 13 de febrero de 2010. El autobús saldrá del parqueo del la Inmaculada Concepción a las 12:00p.m. en punto y regresar a las 9:30p.m. Menores de 21 años no será permitidos en autobús. El costo es \$30 con una vuelta de \$25. Almuerzo está incluido. Para más información, por favor de contactar a José Torres (973) 759-2412.

Na Señora del Buen Consejo

654 Summer Avenue. Newark



La Inmaculada Concepción

372 Woodside Avenue. Newark

Diáconos Parroquiales:

Dc. Ramón Villeda

Dc. José Rodríguez

Dc. Oscar Rivera

Rev. Luis P. González, Párroco

Rev. Msgr. Joseph P. Plunkett,

Párroco Emérito

Very Rev. John F. Connor, V.F.,
en residencia

Rev. Owen Ince, en residencia

Mrs. Mariana S. Villegas,
Educación Religiosa y Administración

Website: www.olgc-ic.org



Nuestra Señora del Buen Consejo



La Inmaculada Concepción

MISAS DE DOMINGO:

Sábado: 4:30 pm. (Inglés) 7:00 pm (Español)

Domingo: 8:45 am. (Inglés) & 11:15 am (Español)

MISAS DE DIARIO:

Lunes a Viernes: 7:00 pm (Español)

Sábado: 8:30 am (Inglés)

CONFESIONES:

Sábado: 3:30 pm

ROSARY SOCIETY: Primer Viernes del mes

HIJAS DE MARIA: Primer Domingo del mes

SANTO NOMBRE: Segundo Domingo del mes

DAMAS DE LA CARIDAD: Tercer Domingo del mes

CURSILLO: Ultreya, Lunes 7:30 pm

CÍRCULO DE ORACIÓN: Jueves, 7:30 pm

LEGIÓN DE MARÍA: Sábado 4:30 pm

MISAS DE DOMINGO:

Sábado: 5:45 pm. (Inglés)

Domingo: 10:00 am. (Inglés) & 12:30 pm (Español)

MISAS DE DIARIO:

Lunes a Viernes: 12 Noon (Inglés)

CONFESIONES:

Sábado: 1:30 pm

NOVENA:

Novena en honor de la Virgen María, S. Judas y S. Antonio después de la Misa del lunes en inglés.

SENIOR CITIZENS CLUB: Martes 1:00 pm

GRUPO DEL ROSARIO: Viernes 7:00 pm

COM. NEOCATECUMENAL: Mie. & Sab. 7:30 pm

REGISTRACION: Registración es necesaria para participar plenamente de la vida parroquial y recibir cartas de recomendación y membresía.

BAUTISMOS: Cada mes. Los padres necesitan hacer una cita con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO: Hablar con un sacerdote con 6 meses de antelación. Se necesita hacer un curso pre-matrimonial.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Cuando haya enfermedad seria u hospitalización.

EDUCACION RELIGIOSA: Para niños K-12 de Septiembre a Junio en Buen Consejo: domingos 9:45 am. En Inmaculada Concepción: domingos 11:00 am (1-4 grados) y miércoles 6:45 pm (5-8 grados). Para más información llamar al Buen Consejo al (973) 482-1699 y a Inmaculada Concepción al (973) 482-0629. También hay preparación de adultos para Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.

Oficina de las Iglesias:

654 Summer Avenue.

Newark, New Jersey 07104

Tel: (973) 482 -1274 o

(973) 482 - 0619

Fax: (973)482 - 8257

Horas de Oficina:

Lunes - Viernes 9:00 am - 8:00 pm

Sábado - 9:00 am - 2:00 pm